

### Impiego

Si presta in modo ottimale per lavori di pulizia da ramaglie ed erbacce di argini, banchine stradali, vigneti e frutteti in genere. È utilizzabile sia in posizione centrale sia in posizione laterale da +90° a -55° di inclinazione, con spostamento laterale variabile a seconda del modello utilizzato.

### Use

It is ideal for mulching grass and twigs in ditches, on verges and embankments. The mulcher can be used centrally aligned or laterally displaced and functions at any angle from +90° to -55°. Lateral movement varies according to the model.

### Verwendung

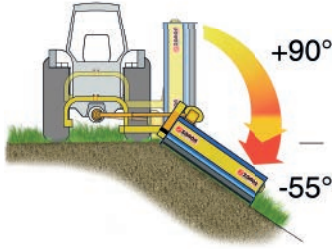
Das TMA-S Seitenmulchgerät ist eine schwere Ausführung, ideal zum Mulchen von Gras und Zweigen in Gräben, und Böschungen. Das kann zentral ausgerichtet oder seitlich versetzt eingesetzt werden und funktioniert in jedem Winkel von +90° bis -55°. Die seitliche Bewegung variiert je nach Modell.

### Uso

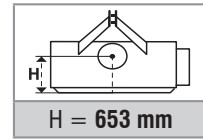
Esta máquina es excelente para los trabajos de limpieza de ramas y malezas de terraplenes, bordes de caminos, viñedos y plantaciones frutales en general. Se utiliza en posición central y en posición lateral y ofrece la posibilidad de trabajar con una inclinación comprendida entre +90° y -55°, con desplazamiento lateral que varía de acuerdo con el modelo utilizado.

### Utilisation

Cet équipement est particulièrement indiqué pour l'élimination des branches mortes et des herbes hautes dans les travaux d'entretien des berges, des accotements routiers, des talus, des vignes et des vergers en général. Utilisable aussi bien en position centrale qu'en position latérale, il a une plage de travail comprise entre +90° et -55° d'inclinaison, et un déport latéral qui varie en fonction du modèle utilisé.



Inclinazione trincia  
Inclination schredder  
Neigungswinkel Mulchers  
Inclinación trituradora  
Inclination hache-herbe



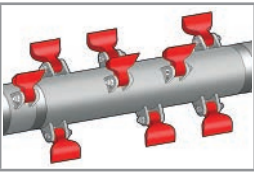
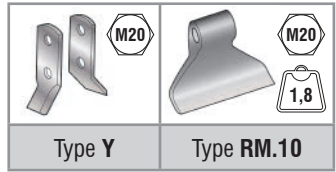
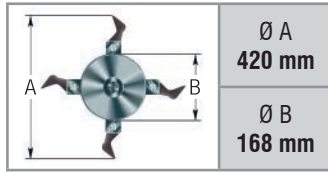
MOD									
mod.	cod.	cod.	HP	kg	rpm/min	type	nr (type)	cm	kg
<b>TMA-S 2100</b>	1002816	1002813	120 - 200	3500	540/1000	T-800M	6 (XPB 1500)	265×210×116	1095
<b>TMA-S 2300</b>	1002817	1002814	130 - 200	3800	540/1000	T-800M	6 (XPB 1500)	286×210×116	1130
<b>TMA-S 2500</b>	1002818	1002815	140 - 200	3800	540/1000	T-800M	6 (XPB 1500)	316×210×116	1200

Di serie	Standard equipment	Serienmässig	Estándar	De série
<ul style="list-style-type: none"> <li>Scatola di trasmissione esterna al corpo macchina PTO 1 3/4" Z6</li> <li>Cardano doppio omocinetico</li> <li>Rotore con sistema di taglio lineare</li> <li>Spostamento laterale idraulico</li> <li>Doppia fila di pettini rompitori</li> <li>Slitte d'appoggio regolabili in altezza</li> <li>Rullo ozioso posteriore regolabile in altezza (194 mm)</li> <li>Raschiafango per pulizia rullo ozioso</li> <li>Scarico anteriore rullo ozioso</li> <li>Cofano apribile (solo per ispezione)</li> <li>Telaio con doppia lamiera</li> <li>Protezione anteriore a bandinelle</li> <li>Protezioni antinfortunistiche conformi alla normativa CE</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>External gearbox PTO 1 3/4" Z6</li> <li>Double wide angle cardan shaft</li> <li>Rotor with linear cutting system</li> <li>Hydraulic side shift</li> <li>Double row counter-blades</li> <li>Height-adjustable skids</li> <li>Rear levelling roller height adjustable (194 mm)</li> <li>Scraper for rear levelling roller</li> <li>Discharge of the material over the levelling roller</li> <li>Opening hood (for inspection only)</li> <li>Double skinned frame</li> <li>Front protection with metal flaps</li> <li>Protective equipment as per EC safety rules</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Getriebe außenliegend PTO 1 3/4" Z6</li> <li>Doppelte Weitwinkelgelenkwelle</li> <li>Rotor mit linear Schnittsystem</li> <li>Hydraulische Seitenverschiebung</li> <li>2 Reihen Gegenschneide</li> <li>Höhenverstellbare Stützkufen</li> <li>Hintere Stützwalze höhenverstellbar (194 mm)</li> <li>Walzenabstreifer</li> <li>Entladung des Materials über die Walze</li> <li>Heckhaube (darf nur für Wartungsarbeiten geöffnet werden)</li> <li>Doppelwandiger Rahmen</li> <li>Frontschutz mit Metallklappen</li> <li>Unfallschutz nach EU-Vorschriften</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Caja de engranajes montada externamente en el bastidor de la máquina, TDF 1 3/4" Z6</li> <li>Transmisión cardanica con doble nudo homocinetico</li> <li>Rotor con sistema de corte lineal</li> <li>Desplazamiento lateral hidrául.</li> <li>Doble fila de rompedores</li> <li>Patines de apoyo reg. en altura</li> <li>Rodillo nivelador trasero (194 mm), con regulación en altura</li> <li>Limpiador montado en el rodillo nivelador trasero</li> <li>Descarga anterior al rodillo nivelador</li> <li>Portón trasero aperturable (solo para inspección)</li> <li>Interior del cuerpo de maquina, con doble chapa</li> <li>Protección delantera mediante placas metálicas</li> <li>Protecciones de seguridad de acuerdo con la norma CE</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Boîtier de transmission externe au châssis de la machine PDF 1 3/8" Z6</li> <li>Cardan homocinétique double</li> <li>Rotor avec système de coupe linéaire</li> <li>Déport latéral hydraulique</li> <li>Double rangée de peignes</li> <li>Patins d'appui réglables en hauteur</li> <li>Rouleau d'appui arrière réglable en hauteur (194 mm)</li> <li>Racleur pour le rouleau d'appui</li> <li>Ejection devant le rouleau d'appui</li> <li>Capot ouvrant (pour inspection seulement)</li> <li>Caisson renforcé par blindage interne</li> <li>Protection avant avec volets métalliques</li> <li>Protections contre les accidents aux normes CE</li> </ul>

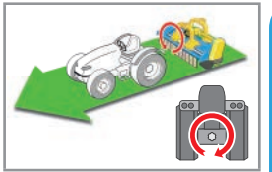
<b>TMA-S</b>	OFF-SET MULCHER EXTRA HEAVY DUTY WITH EXTERNAL GEARBOX
<b>TMA-S</b>	SEITENMULCHER MITTELSCHWERE AUSFÜHRUNG MIT EXTERNEM GETRIEBE
<b>TMA-S</b>	TRITURADORA PARA RIBERAS PESADA - CAJA DE TRANSMISIÓN EXTERIOR
<b>TMA-S</b>	BROYEUR D'ACCOTEMENT LOURD - BÔTE DE TRANSMISSION EXTÉRIEURE



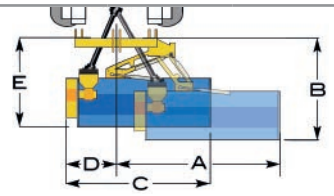
ORIGINAL MADE IN ITALY | [zanon.it](http://zanon.it)



Sistema di taglio lineare  
 Linear cutting system  
 Linearrotor  
 Sistema de corte lineal  
 Système de coupe linéaire



## MOVEMENT MACHINE



mod.	A	B	C	D	E
<b>TMA-S 2100</b>	327	219	275	67	206
<b>TMA-S 2300</b>	349	219	297	67	206
<b>TMA-S 2500</b>	379	219	327	67	206

WORKING WIDTH	Standard	
cm	nr	nr
210	54	18
230	60	20
250	60	22

cod.	Ricambi	Spare parts	Ersatzteile	Recambios	Pièces de rechange
5354044	Cinghia XPB 1500	Cug belt XPB 1500	Keilriemen XPB 1500	Correa XPB 1500	Courroie XPB 1500
5315093	Vite M20 per utensile	M20 screw for tool	M20 Schraube für Werkzeug	Tornillo M20 para herramienta	Vis M20 pour outil
5323018	Dado M20 per utensile	M20 nut for tool	M20 Mutter für Werkzeug	Tuerca M20 para herramienta	Ecrou M20 pour outil
5350038	Mazza RM.10	Hammer RM.10	Hammer RM.10	Martillo RM.10	Marteau RM.10
5350040	Coltello "Y"	"Y" blade	"Y" Messer	Cuchilla "Y"	Couteau "Y"
5130050	Cardano T-80 OM omocinetico	Double wide angle PTO shaft T-80 OM	Doppelte Weitwinkelgelenkwelle T-80 OM	Cardán T-80 OM homocinetico	Cardan T-80 OM homocinétique
2020124	Scatola trasmissione	Gear box	Getriebe	Caja de engranajes	Boîtier de transmission

### SISTEMA ANTISHOCK

**ANTI SHOCK**

Blocco sicurezza molle per il trasporto  
 Springs holder for Transport  
 Sicherheitsblock Straßentransport  
 Bloqueo de seguridad para transporte  
 Verrouillage de sécurité à ressort pour le transport

Consente l'attenuazione dell'urto tra trincia argini ed eventuali sassi o ostacoli durante il taglio, ciò permette l'utilizzo del trincia anche in terreni rocciosi o accidentati.  
 Allows attenuation of impact between verge and any stones or obstacles when cutting, which allows the use of mulches in rocky or uneven terrain  
 Ermöglicht Dämpfung des Aufpralls zwischen Schwelle und alle Steine oder beim Schneiden, die die Verwendung von Laubdeck in in felsigen oder unebenem Gelände ermöglicht Hindernisse  
 Permite la atenuación del impacto entre el borde y las piedras u obstáculos al corte, que permite el uso de coberturas en terreno rocoso o irregular  
 Permet l'atténuation de l'impact entre point et toutes les pierres ou des obstacles lors de la coupe, ce qui permet l'utilisation de paillis en terrain rocheux ou inégale

### SISTEMA FLOTTANTE

Perno da rimuovere durante il lavoro  
 Pin to remove in work  
 Bolzen nur während der Arbeit wegnehmen  
 Remove el perno durante el trabajo  
 Pivot à enlever pendant le travail

Togliendo il perno di sicurezza, permette alla trincia argini di seguire l'andamento del terreno.  
 By removing the safety pin, it allows the offset mulcher to follow the course of the soil.  
 Durch Entfernen des Sicherheitsstiftes kann das Mulchgerät dem Bodenverlauf folgen.  
 Permite a la atenuación del golpe entre el trituradora desbrozadora multi-uso, permite al empleo del rockier terrestre o desigual  
 En retirant la goupille de sécurité le broyeur va pouvoir suivre le profil du terrain.



Trasporto su strada  
 Road transport  
 Straßentransport  
 Transporte en carretera  
 Transport sur route



Posizione laterale verticale  
 Vertical side position  
 Senkrechte Position  
 Posición lateral vertical  
 Position latérale verticale



Posizione laterale inclinata  
 Inclined side position  
 Geneigte Position  
 Posición lateral inclinada  
 Position latérale inclinée



Posizione laterale  
 Side position  
 Seitliche Position  
 Posición lateral  
 Position latérale

TMA-S